

GEBRUIKSAANWIJZING MODE D'EMPLOI GEBRAUCHSANLEITUNG USERS MANUAL



Profoon®

TX-550vm

VERKLARING VAN NETWERK COMPATIBILITEIT

De PROFOON TX-550vm is ontwikkeld en goedgekeurd volgens de telecommunicatienorm CTR-21, CTR-37 en CTR-38.

Profoon garandeert samenwerking tussen deze telefoon en de PTT's in Nederland en België alswel tussen deze telefoon en de nationale kabelmaatschappijen, voor zover deze telefoniediensten aanbieden

Per land en/of per provider kan een ander aansluitsnoer met stekker benodigd zijn.

Er kan geen garantie worden gegeven dat de TX-550vm ook correct functioneert indien deze aangesloten is op overige openbare of private netwerken.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

De PROFOON TX-550vm voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 73/23/EEC en aan de EMC richtlijn 89/336/EEC.

INTRODUCTIE

De Profoon TX-550vm is een telefoon met grote druktoetsen, een ontvangstversterker en een VoiceMail indicatie.

Daarnaast heeft de TX-550vm nog een nummergeheugen voor 13 veel gekozen nummers. 3 geheugennummers kunnen met een enkele handeling gekozen worden. De overige 10 nummers zijn via het toetsenbord te kiezen.

De VoiceMail indicatie is gebaseerd op het aantal belsignalen. Er is geen garantie dat er ook daadwerkelijk een bericht voor u is ingesproken.

De voeding voor de telefoon, inclusief de VoiceMail indicatie, wordt uit het telefoonnet betrokken. Er is geen extra voeding nodig.

Ook de voeding voor de geheugens komt uit het telefoonnet. Let op dat u bij het verplaatsen van de telefoon, de hoorn op het toestel laat liggen en dat het toestel zo kort mogelijk (korter dan 1 minuut) van het telefoonnet losgekoppeld is. Controleer veiligheidshalve de juistheid van de geheugennummers door, nadat de telefoon weer is aangesloten, de geheugennummers te kiezen.

INSTALLATIE

TELEFOONHOORN:

Verbind de hoorn met het toestel door het krulsnoer in de modulaire aansluitingen in de hoorn en het toestel te klikken; druk de stekkertjes aan tot de klik.

TELEFOON AANSLUITING:

Klik het kleine stekkertje aan het telefoonsnoer achter in de basis; druk het stekkertje aan tot een klik hoorbaar is.

Plug de telefoon steker in de telefoon wandcontactdoos.

WANDMONTAGE:

De TX-550vm is geschikt voor wandmontage en tijdens het gesprek kan de hoorn aan de hoornhanger opgehangen worden zonder het gesprek te verbreken:

1. boor boven elkaar en met een onderlinge afstand van 8 cm twee gaten in de wand en plaats hierin pluggen met schroeven; laat de kop van de schroeven enkele millimeters uitsteken
2. hang de set op door de uitsparingen in de bodem van het basisdeel over de schroeven in de muur te schuiven en de telefoon licht naar beneden te drukken
3. het telefoonsnoer met kabelbeugeltjes fixeren

GEBRUIK

OPGEBELD WORDEN:

Het bel-volume is instelbaar met de bel-volume schakelaar aan de rechterzijde van het toestel. Neem de hoorn op en begin het gesprek.

UITBELLEN:

Neem de hoorn op en wacht op de kiestoon. Toets via het toetsenbord het gewenste telefoonnummer in.

VOLUMEREGELING:

Gebruik de volumeregelaar om het hoorngeluid te versterken.

LAATSTE NUMMER GEHEUGEN:

Voor het geval de andere kant in gesprek was of u wilt het nummer nogmaals kiezen, wordt het laatst gekozen nummer door de TX-550vm onthouden.

1. neem de hoorn op en wacht op de kiestoon
2. druk eenmaal op toets **P/REDIAL**; het laatst gekozen nummer wordt nu automatisch opnieuw gekozen

Indien u het laatst door u gekozen nummer niet in het geheugen wilt hebben, neem dan na dit gesprek de hoorn op en kies bijvoorbeeld een 0; deze 0 zal nu als laatst gekozen nummer onthouden worden.

PAUZE:

Indien u belt via een huis- of kantoorcentrale waarbij de buitenlijn moet worden aangevraagd, is het raadzaam om na het aanvragen van deze buitenlijn eenmaal op de toets **P/REDIAL** te drukken; het toestel wacht nu even zodat de kiestoon tijd krijgt om door te komen. Deze pauze-tijd wordt ook in het laatste nummer geheugen bewaard zodat het herhalen van het nummer niet te snel gaat.

GEHEUGENS

De TX-550vm heeft een geheugencapaciteit van 13 telefoonnummers die elk 16 cijfers lang mogen zijn (inclusief een eventuele pauze).

PROGRAMMEREN GEHEUGENS:

1. neem de hoorn op en leg deze naast het toestel
2. druk eenmaal op knop **STORE**
3. voer via het toetsenbord het telefoonnummer in
4. druk nogmaals op **STORE**
5. druk een van de drie directe geheugentoetsen (**M-1**, **M-2**, **M-3**) of druk een van de 10 toetsen (0-9) van het toetsenbord in om het nummer als een indirect geheugennummer op te slaan
6. herhaal stap 2-5 voor de overige nummers
7. leg de hoorn neer

UITKIEZEN GEHEUGENS:

1. neem de hoorn op en wacht op de kiestoon
2. druk op een van de gewenste direct-geheugentoetsen of druk eenmaal op toets **MEMORY** gevolgd door de gewenste toets (0-9) van het toetsenbord
3. het nummer wordt nu automatisch gekozen

Opmerkingen:

- * Bij het telefoneren via een huis- of kantoor centrale is het raadzaam om een pauze mee te programmeren; zie hiervoor het hoofdstuk **PAUZE**.
- * De benodigde spanning om de geheugens van de TX-550vm te bewaren, wordt uit het telefoonnet betrokken; zorg ervoor dat de telefoon altijd op het telefoonnet blijft aangesloten.
- * Het is toegestaan het toestel kort van het telefoonnet los te nemen bijvoorbeeld om het toestel te verplaatsen; een ingebouwde buffercondensator verzorgt gedurende deze tijd de benodigde spanning. Het is niet mogelijk een geheugen te wissen.
- * Een nieuw nummer kan over het oude nummer geprogrammeerd worden, dit oude nummer vervalt dan.
- * Onder geheugentoets M3 kunt u het telefoonnummer van uw VoiceMail opslaan (raadpleeg de VoiceMail aanbieder met betrekking tot dit nummer). Maakt u geen gebruik van VoiceMail, dan kunt u elk willekeurig, veel gekozen, telefoonnummer onder deze toets opslaan.

VOICE MAIL

Indien u uw VoiceMail heeft ingeschakeld, dan wordt de opbeller na 5 belsignalen doorgeschakeld naar uw persoonlijke mail-box alwaar hij/zij een boodschap voor u kan achterlaten.

Bij de TX-550vm wordt dit aangegeven door het knipperen van het lampje met het VoiceMail symbool (envelop).

Let op dat de VoiceMail melding ook geactiveerd wordt indien de opbeller geen bericht achterlaat of als u uw VoiceMail bij de telefoonmaatschappij niet heeft ingeschakeld.

Zodra u de hoorn van deze TX-550vm opneemt, stopt het lampje met knipperen (stopt de VoiceMail Indicatie); het is dus aan te raden om als eerste gesprek uw VoiceMail af te luisteren.

Heeft u meerdere telefoons met een eigen VoiceMail Indicatie, dan kunt u besluiten de VoiceMail indicatie van de TX-550vm uit te schakelen. Schuif hiertoe de VoiceMail 0/1 schakelaar aan de rechterzijkant van de telefoon in de positie 0 (uit); de telefoon blijft normaal functioneren echter zonder de VoiceMail Indicatie.

Met vragen betreffende VoiceMail dient u zich te richten tot uw telefoon maatschappij.

ONDERHOUD

Plaats de telefoon niet in direct zonlicht of in een vochtige ruimte.

Het kabinet alleen reinigen met een vochtige doek, nooit chemische reinigingsmiddelen gebruiken.

Plaats de TX-550vm niet op met cellulose behandelde oppervlakken; de rubberen voetjes kunnen hierop sporen achterlaten.

Onder bepaalde omstandigheden kan het geluid van de TX-550vm beïnvloed worden door het elektro-magnetisch veld van zware elektrische apparaten of radio/TV zenders die zich in de nabijheid van de telefoon bevinden. Verplaatsing van de TX-550vm kan in zo'n geval verbetering bieden.

GARANTIEBEWIJS

Zie pagina 21.

DÉCLARATION DE COMPTABILITÉ DE RÉSEAU

Le PROFOON TX-550vm a été conçu et approuvé selon les directives de télécommunication CTR-21, CTR-37 et CTR-38.

Profoon vous garantit la coopération entre ce téléphone et les RTT en Hollande et en Belgique et entre ce téléphone et les sociétés nationales de câble, pour autant que ceux-ci offrent des services téléphoniques.

On peut avoir besoin d'un autre fil de branchement avec fiche; cela dépend du pays et/ou du fournisseur.

On ne peut pas garantir le fonctionnement approprié du TX-550vm branché sur d'autres réseaux publics ou privés.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.

Le PROFOON TX-550vm répond aux directives de basse tension 73/23/EEC et aux directives EMC 89/336/EEC.

INTRODUCTION

Le Profoon TX-550vm est un téléphone muni de grandes touches, d'un amplificateur récepteur et d'une indication VoiceMail.

En plus le TX-550vm dispose d'une mémoire de numéro pour les 13 numéros les plus composés. On peut composer - d'un seul acte- trois numéros de mémoire. Il faut utiliser le clavier afin de composer les 10 autres numéros.

L'indication VoiceMail a été basée sur le nombre de sonneries. Il n'y a aucune garantie que l'on vous ait laissé un message.

Le téléphone (l'indication VoiceMail incluse) s'alimente du réseau téléphonique. On n'a pas besoin d'alimentation supplémentaire.

Les mémoires s'aliment également du réseau téléphonique. En déplaçant le téléphone il faut laisser le combiné sur le poste et débrancher le poste du réseau le plus brièvement possible (moins d'une minute). Vérifiez- à toute sécurité- la justesse des numéros de mémoire en les composant après le rebranchement du téléphone.

INSTALLATION

COMBINE:

Reliez le combiné à l'appareil en tamponnant le fil spiralé dans les raccords modulaires du récepteur et de l'appareil; serrez les fiches jusqu'au "clic".

RACCORDEMENT DU TÉLÉPHONE:

Mettez la petite fiche du fil spiralé dans le raccordement téléphonique à l'arrière de la base; serrez la fiche jusqu'au "clic".

Mettez la fiche téléphonique dans la prise murale.

FIXATION MURALE:

On peut fixer le TX-550vm au mur et accrocher le combiné à la languette pendant la conversation sans que la communication soit coupée:

1. percez deux trous l'un à 8 mm. au dessous de l'autre et mettez-y deux chevilles; vissez les deux vis en laissant dépasser les têtes de quelques mm.
2. accrochez l'appareil en poussant les échancrures au fond de la base sur les vis et puis en poussant en bas légèrement le téléphone
3. fixez le cordon téléphonique à l'aide d'anneaux de câble

UTILISATION

RECEVOIR UN APPEL:

Le volume du son est réglable à l'aide du commutateur de la sonnerie sur le côté droit de l'appareil. Décrochez et commencez la conversation.

EMETTRE UN APPEL:

Décrochez et attendez la tonalité. Composez le numéro désiré à l'aide du clavier.

RÉGLAGE DU VOLUME:

Utilisez le régulateur du volume afin de régler le volume.

MÉMOIRE DU DERNIER NUMÉRO:

Si la ligne était occupée ou si vous voulez recomposer le numéro, le TX-550vm composera automatiquement le dernier numéro:

1. décrochez et attendez la tonalité
2. appuyez une fois sur la touche **P/REDIAL**; le dernier numéro se recomposera automatiquement

Il n'est pas possible d'effacer ce dernier numéro. Décrochez de nouveau et composez par exemple le 0 si vous ne désirez pas que ce numéro reste programmé.

PAUSE:

S'il vous faut demander la ligne extérieure par l'intermédiaire d'un central domestique ou de bureau, il est à conseiller d'appuyer -après cette demande- une fois sur la touche **P/REDIAL**. Une petite pause sera enregistrée avant que la tonalité se fasse entendre.

Cette pause sera également stockée dans la mémoire du dernier numéro afin de freiner un peu la répétition de ce numéro.

MÉMOIRES

Le TX-550vm a une capacité de 13 numéros mémoires. Chaque numéro se compose de 16 chiffres (y compris une pause éventuelle):

PROGRAMMER LES MÉMOIRES:

1. décrochez et mettez le récepteur à côté de l'appareil
2. appuyez une fois sur la touche **STORE**
3. composez le numéro à l'aide du clavier
4. appuyez encore une fois sur **STORE**
5. appuyez sur l'une des trois touches de mémoire (**M-1, M-2, M-3**) ou appuyez sur l'une des dix touches (0-9) du clavier afin de stocker le numéro comme un numéro de mémoire indirect
6. répétez cette procédure à partir de 2 afin d'enregistrer les autres numéros.
7. raccrochez

CHOISIR LES MÉMOIRES DIRECT:

1. décrochez et attendez la tonalité
2. appuyez sur l'une des touches désirées de mémoire directe
3. le numéro sera composé automatiquement

CHOISIR LES MÉMOIRES INDIRECTES:

1. décrochez et attendez la tonalité
2. appuyez une fois sur la touche MEMORY
3. appuyez sur la touche désirée (0-9) du clavier
4. le numéro sera composé automatiquement

Remarques:

- * Si vous utilisez un central domestique ou de bureau, il est à conseiller d'enregistrer une pause (voir le chapitre PAUSE).
- * La tension, nécessaire à garder les mémoires du TX-550vm, sera fournie par le réseau téléphonique; il faut toujours faire attention à ce que le téléphone reste branché sur ce réseau.
- * Un condensateur-tampon construit dans l'appareil vous permet -en livrant la tension nécessaire- de le priver d'électricité pendant un minute (afin de le déplacer par exemple).
- * Il n'est pas possible d'effacer un numéro.
- * Il est possible d'enregistrer un nouveau numéro au lieu d'un numéro déjà enregistré; à ce moment ce vieux numéro sera effacé.
- * Il est possible de stocker le numéro téléphonique de votre VoiceMail sous la touche de mémoire M3 (consultez votre fournisseur VoiceMail à ce sujet). Vous ne vous servez pas de VoiceMail, vous pouvez stocker n'importe quel numéro -souvent composé- sous cette touche.

VOICE MAIL/PHONEMAIL

En activant le 'VoiceMail', vous permettez votre correspondant de laisser un message à votre 'Mail Box' personnel. La ligne du correspondant est transférée à votre 'Mail Box' après 5 signaux que vous ne répondez pas.

Le clignoteur 'VoiceMail' de l'appareil TX-550vm annonce une (ou plusieurs) messages(s) au 'Mail Box'.

Attention: si le correspondant ne laisse aucun message, le 'VoiceMail' est quand même activé; même si vous n'avez pas activé votre 'Voice Mail'.

Du moment que vous raccrochez le combiné de l'appareil TX-550vm, le clignoteur s'éteint (l'indication 'Voice Mail' s'arrête). On vous conseille d'écouter le(s) message(s) avant d'appeler un correspondant.

Si vous possédez plusieurs appareils téléphoniques pourvu d'une fonction 'VoiceMail', vous pouvez débrancher le 'Voice Mail' du TX-550vm: positionnez le commutateur 0/1 au côté droit de l'appareil au position 0; l'appareil fonctionne d'une façon normale avec exception de la fonction 'Voice Mail'.

Pour de plus amples informations, vous pouvez toujours vous renseigner chez Postes et Télécommunication.

ENTRETIEN

Ne placez pas l'appareil en plein soleil ou dans un endroit humide.

Nettoyez-le uniquement d'un torchon humide; ne servez-vous jamais de produits d'entretien chimiques.

Ne posez pas le TX-550vm sur des surfaces traitées au vernis cellulosique.

Dans certains cas le son du TX-550vm peut être perturbé par le rayonnement électromagnétique des appareils lourds ou des postes de radio et de télévision, proches du TX-550vm. Dans ces cas il faut déplacer l'appareil.

BON DE GARANTIE

Voir page 21.

DECLARATION OF NETWORK COMPATIBILITY

The PROFOON TX-550vm is developed and approved according to the CTR-21, CTR-37 and CTR-38 telecommunication standards.

Profoon ensures the correct functioning of this telephone when connected to the public telephone network of Holland and Belgium and when connected to the cable providers in as far as they support telephony.

Each country and/or provider might require a different telephoneplug.

No guarantee can be given that the TX-550vm functions correctly when connected to another public or private network.

DECLARATION OF CONFORMITY

The PROFOON TX-550vm is constructed according to LVD 73/23/EEC and EMC 89/336/EEC.

INTRODUCTION

The Profoon TX-550vm is a telephone with big buttons, a receiver amplifier and a VoiceMail indication.

The TX-550vm has a memory for 13 frequent dialed numbers. 3 can be dialed directly and 10 can be dialed through the keyboard.

The VoiceMail indication is based on the count of ringerpulses. There is no guarantee that actual a message is left in your mailbox.

The power supply to feed the telephone, comes from the telephone exchange. There is no need for an external power supply or batteries.

In case you want to move the telephone to another location, make sure the handset stays on the cradle and re-connect the telephone within one minute. Check the memories by dialing them.

INSTALLATION

HANDSET:

Connect the handset with the base unit using the handsetwire and the connectors and press the connectors in until you hear a light 'click'.

TELEPHONE CONNECTION:

Connect the telephone to the wall socket using the telephone wire. The small plug should be in the connector at the backside of the base unit.

WALL MOUNTING:

The TX-550vm is suitable for wall mounting and during the conversation the handset can be placed on the temporary holder without disconnecting:

1. drill two holes vertical aligned at a distance of 8cm, place two plugs with screws and have the head of the screws stick out a few millimetres
2. mount the telephone on the wall by placing the recesses in the telephone over the screwheads and slightly pressing the telephone down
3. hold the telephone wire with cable clips

USAGE

RECEIVING A CALL:

The ringer volume can be adjusted using the ringer volume switch on the right side of the base unit. Pick up the handset and start the conversation.

DIALING:

Pick up the handset and wait for the dialtone. Key in the preferred telephonenumber on the keyboard.

ADJUSTING VOLUME:

Use the volume slider to enhance the handset volume.

LAST NUMBER MEMORY:

In case the person you were calling was busy or you want to dial the last dialed number again, this number is stored in memory:

1. pick up the handset and wait for the dialtone
 2. press the **P/REDIAL** button; the last dialed number will be redialed
- If, for privacy reasons, you do not want to have the last dialed number stored in memory, than dial after your call a non-existing number (for example a 0).

PAUSE:

In case you are using a PABX system and you must dial a prefix number (0 or 9) to get an outside line, it is recommendable to insert a pause by pressing the **P/REDIAL** button after the cited prefix. This to prevent that redialing the number will go too fast.

MEMORY

The TX-550vm has a memory capacity of 13 telephone numbers of 16 digits each (pause included).

PROGRAMMING MEMORY-NUMBERS:

1. pick up the handset and put it aside
2. press the **STORE** button and release it
3. key in the telephone number on the keyboard
4. press **STORE** again
5. press one of the three memory buttons (**M1/M3**) or one of the keys (0-9) on the keyboard
6. repeat steps 2 to 5 for the other memory positions
7. replace the handset on the base unit

DIALING FROM MEMORY:

1. pick up the handset and wait for the dialtone
2. press one of the three memory buttons (M1/M3) or press memory, followed by one of the keys (0-9) on the keyboard
3. the programmed number will automatically be dialed

Remarks:

- * When your telephone is connected to a PABX system, it is advised to include a dialing-pause in the number. Refer to the chapter PAUSE.
- * The power to uphold the memories is taken from the telephone net, make sure the telephone stays connected to the telephone net.
- * You may however disconnect the telephone to move it. A built-in capacitor will keep the memory's for a few minutes.
- * It's not possible to erase a memory position, just reprogram them to erase the present number.
- * Memory location M3 can be used to store the telephonenumber of your VoiceMail. In case you have no Voicemail, you can store any frequently dialed telephonenumber.

VOICE MAIL

When you have activated your personal Voice Mail, after 5 rings the caller will be connected to your mailbox and has the possibility to leave a message.

The TX-550vm has a LED lamp which starts to flash, indicating that someone might have left a message.

Please note that in case the caller does not leave a message or in case you have not activated the Voice Mail, after 5 rings this LED will flash anyway.

As soon as you lift the handset of this TX-550vm, the LED will go OFF so it is recommendable to first dial the number of your Voice Mail and listen if someone left a message for you.

In case more telephones with Voice Mail indication are connected, you can turn the Voice Mail indication of this TX-550vm OFF using the Voice Mail 0/1 switch on the right side of your telephone (0 = OFF, 1 = ON).

If you have questions concerning the Voice Mail feature, please contact your telephone company.

MAINTENANCE

Do not locate the telephone in direct sunlight or in a moist environment.

Never use chemical cleansers to clean the cabinet, the cabinet may only be cleaned with a moist cloth.

Don't place the TX-550vm on furniture with a cellulose based coating; the rubber feet will leave stains on the cellulose.

Under certain circumstances, the sound of the TX-550vm might be influenced by electromagnetic fields of electronic devices like TV, computer or radio transmitters close to the telephone. Move the telephone to gain better results in such cases.

WARRANTY CARD

See page 22.

ERKLÄRUNG BETREFFEND NETZWERK-VEREINBARKEIT

Das Profoon TX-550vm ist entsprechend der Telekommunikations-Norm CTR-21, CTR-37 und CTR-38 konzipiert und begutachtet worden.

Profoon garantiert die Zusammenarbeit zwischen dem Modell TX-550vm und den Telekom-Telefonen. Es wird auch die Wirkung zwischen dem TX-550vm und den nationalen Kabelgesellschaften, insofern diese Telefondienste anbieten, garantiert.

Pro Land und/oder pro Provider kann es sein, daß ein anderer Typ Anschlußkabel und Stecker benötigt wird.

Es kann nicht garantiert werden, daß das TX-550vm korrekt funktioniert, wenn es an öffentlichen oder privaten Netzwerken angeschlossen ist.

ERKLÄRUNG ZUR KONFORMITÄT

Das Profoon TX-550vm entspricht die Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC und der EMC Richtlinie 89/336/EEC.

EINLEITUNG

Bei das Profoon TX-550vm handelt es sich um ein Telefon mit großen Tasten, einem Empfangsverstärker und Voicemail-Indikation (Nachrichten-Anzeige).

Außerdem ist das TX-550vm mit einem Rufnummerspeicher für 13 häufig gewählte Rufnummern ausgestattet. 3 gespeicherte Rufnummern lassen sich mittels eines Tastendrucks wählen.

Die restlichen 10 gespeicherten Rufnummern werden mittels Tastatur gewählt.

Die Voicemail-Indikation basiert auf der Anzahl der Rufsignale. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, daß tatsächlich eine Nachricht hinterlassen wurde.

Die Stromversorgung des Telefons und der Voicemail-Indikation erfolgt über das Telefonnetz. Ein Netzteil ist nicht notwendig.

Auch die Stromversorgung für den Rufnummerspeicher erfolgt über das Telefonnetz. Achten Sie darauf, daß bei einem Standortwechsel des Telefons der Hörer auf dem Gerät liegen bleibt und daß das Gerät nicht länger als eine Minute vom Telefonnetz getrennt bleibt. Kontrollieren Sie den Rufnummerspeicher wenn das Telefon wieder angeschlossen ist, indem Sie die Speicherrufnummern wählen.

INSTALLATION

HÖRER:

Verbinden Sie Hörer und Gerät, indem Sie die Höreranschlußschnur in die Buchse des Gerätes einrasten bis es klickt.

TELEFONANSCHLUß:

Rasten Sie den entsprechenden Stecker der Telefonanschlußschnur in die Buchse ein. Anschließend stecken Sie den TAE-Stecker in die Steckdose Ihres Telefon-anchlusses.

WANDHALTERUNG:

Das TX-55Ovm ist für das Befestigen an einer Wand geeignet. Während eines Gespräches können Sie den Hörer an der Haltenase aufhängen, ohne das Gespräch zu unterbrechen.

1. bringen Sie zwei Schrauben (mit Dübeln) im Abstand von 8 cm übereinander an, so daß die Köpfe der Schrauben ein paar Millimeter hervorstehen
2. sie befestigen das TX-55Ovm an der Wand, indem Sie die Aussparungen im Boden des Gerätes über die hervorstehenden Schrauben schieben und es leicht nach unten drücken
3. fixieren Sie die Telefonanschlußschnur mit Kabelklemmen

BEDIENUNG DES TELEFONS

EINGEHENDES GESPRÄCH:

Die Tonruflautstärke stellen Sie mit dem Lautstärkeschalter auf der rechten Seite des Gerätes ein. Heben Sie den Hörer ab und beginnen das Gespräch.

AUSGEHENDES GESPRÄCH:

Heben Sie den Hörer ab und warten bis der Wählton ertönt. Geben Sie mittels Tastatur die Rufnummer ein.

LAUTSTÄRKEREGLER:

Mittels des Lautstärkereglers bestimmen Sie die Lautstärke des Hörers.

WAHLWIEDERHOLUNG:

Die zuletzt gewählte Rufnummer wird automatisch gespeichert.

1. heben Sie den Hörer ab und warten bis der Wählton ertönt
2. drücken Sie die **P/REDIAL** - Taste; die zuletzt gewählte Rufnummer wird automatisch nochmal gewählt

Wenn Sie die zuletzt gewählte Rufnummer nicht speichern möchten, dann heben Sie nach Beendigung des Gespräches den Hörer ab und wählen z.B. eine 0. Diese Ziffer wird jetzt gespeichert.

PAUSE:

Bei Gesprächen über eine Haus- oder Bürozentrale ist es ratsam, eine Pause einzufügen. Heben Sie den Hörer ab, warten bis der Wählton ertönt und drücken einmal die **P/REDIAL**-Taste. Das Gerät speichert die Pause, so daß das Wählsignal entsprechend weitergeleitet wird.

Die Pausen werden in die Wahlwiederholung übernommen.

SPEICHER

Das TX-550B verfügt über eine Speicherkapazität von 13 Rufnummern, bestehend aus 16 Ziffern (inklusive einer eventuellen Pause).

SPEICHERPROGRAMMIERUNG:

1. heben Sie den Hörer ab und legen ihn neben das Gerät
2. drücken Sie die **STORE**-Taste
3. geben Sie die Rufnummer mittels Tastatur ein
4. drücken Sie nochmal die **STORE**-Taste
5. drücken Sie eine der 3 Speichertasten (**M-1, M-2, M-3**) oder **MEMORY** und einer von der Wahlstasten (0-9)
6. wiederholen Sie Schritt 2-5 für die restlichen Rufnummern
7. legen Sie den Hörer auf

DAS WÄHLEN GESPEICHERTER RUFNUMMERN:

1. heben Sie den Hörer ab und warten bis der Wählton ertönt
2. drücken Sie die Speichertaste **M1/M3**, oder die **MEMORY**-Taste und anschließend die gewünschte Speichertaste 0-9
3. die Rufnummer wird jetzt automatisch gewählt

Anmerkung:

- * Bei z.B. Auslandsgesprächen oder Gesprächen via Haus- oder Bürozentrale ist es ratsam, eine Pause zu speichern (siehe Kapitel **PAUSE**).
- * Die Spannung, die die Speicherung der Rufnummern gewährleistet, wird dem Telefonnetz entnommen. Achten Sie deshalb darauf, daß das Gerät immer am Telefonnetz angeschlossen ist.
- * Es besteht jedoch die Möglichkeit, das Gerät kurz vom Telefonnetz zu trennen. Ein integrierter Kondensator gewährleistet während dieser Zeit die Stromversorgung.
- * Es ist nicht möglich, eine gespeicherte Rufnummer zu löschen aber Sie können eine neue Rufnummer speichern, die alte Nummer fällt dann weg.
- * Unter Speichertaste M3 können Sie die Rufnummer Ihrer Voicemail speichern. Informieren Sie sich beim Voicemail-Anbieter über diese Rufnummer. Wenn Sie die Voicemail-Funktion nicht benutzen, können Sie eine andere häufig gewählte Rufnummer unter dieser Taste speichern.

VOICE MAIL

Wenn Sie Ihre Voice Mail eingeschaltet haben, wird der Anrufer nach 5 Klingesignalen durchgeschaltet nach Ihre persönlichen Mail-Box, wo er eine Nachricht hinterlassen kann.

Auf das TX-550vm wird dies angezeigt mittels das Blinken der Voice Mail-LED.

Achten Sie darauf daß der Voice Mail-Meldung auch aktiviert wird falls der Anrufer keine nachricht hinterläßt oder wenn Sie das Voice Mail-Verfahren nicht eingeschaltet haben.

Sobald Sie aufheben wird das LED aufhören mit blinken, und der Voice Mail-Anzeige wird gestoppt. Es ist also ratsam, befor Sie weiter telefonieren, erstmal das Voice Mail abzuhören.

Verführen Sie über mehrere Telefongeräte mit Voice Mail-Anzeige. können Sie der Voice Mail-Anzeige der TX-550vm ausschalten. Schieben Sie hierzu der Voice Mail 0/1 Schalter am rechten Seite des Gerätes im position 0 (aus). Das Telefongerät funktioniert normal jedoch ohne Voice Mail Anzeige.

Mit Fragen über Voice Mail können Sie sich wenden an Ihre Telefongesellschaft.

WICHTIGE HINWEISE

Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder einem Antstatiktuch ab. Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel.

Aufgrund der Vielfalt der bei Möbeln verwendeten Lacke und Pflegemittel kann nicht völlig ausgeschlossen werden, daß diese bei Kontakt mit den Gerätefüßen Spuren auf der Standfläche verursachen.

Die Klangqualität des TX-550vm kann durch elektro-magnetische Felder (verursacht durch elektrische Großgeräte, Radios, Fernseher in der Nähe des Telefons) negativ beeinflusst werden. Wählen Sie in diesem Fall einen anderen Standort.

GARANTIESCHEIN

Sehe Seite 22.

GARANTIEBEWIJS / BON DE GARANTIE TX-550vm

Naam / nom:
Adres / adresse
Postcode / code postal
Plaats / domicile:
Telefoon / Téléphone:

Bewaar hier uw kassa
of aankoopbon

Attachez ici votre bon
de caisse ou d'achat

NL:

Op de Profoon TX-550vm heeft u een garantie van 12 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijk beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN:

Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst de gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitel, raadpleeg dan uw dealer met een duidelijke klachtomschrijving.

Deze zal het apparaat tezamen met dit garantiebewijs en de gedateerde aankoopbon innemen en voor spoedige reparatie, resp. verzending naar de importeur zorgdragen.

DE GARANTIE VERVALT:

Bij ondeskundig gebruik, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon.

Aansluitsnoeren en stekkers vallen niet onder de garantie.

Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

FR:

Le Profoon TX-550vm vous donne une garantie de 12 MOIS après date d'achat. Nous vous assurons pendant cette période une réparation gratuite des défauts causés par des défauts de construction ou de matériel. Cela au jugement de l'importateur.

COMMENT AGIR:

Si vous constatez un défaut, il faut d'abord consulter le mode d'emploi. Si cela ne vous sert à rien, il faut consulter votre fournisseur avec une description nette de votre réclamation.

Celui-ci prendra l'appareil avec ce bon de garantie et le bon d'achat daté et assurera une réparation rapide ou un envoi à l'importateur.

LA GARANTIE ÉCHOIT:

En cas d'une utilisation incompétente, d'un raccordement fautif, d'une utilisation des pièces détachées ou des accessoires pas originaux et un cas d'une négligence ou des défauts causés par incendie, inondation, foudre et catastrophes naturelles.

En cas de modifications illégales et/ou réparations par tiers. En cas de transport fautif de l'appareil sans emballage approprié ou en cas où l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et le bon d'achat

Des fils de raccordement et des fiches ne relèvent pas de la garantie.

Tout autre responsabilité notamment aux conséquences éventuelles est exclue.

WARRANTYCARD / GARANTIESCHEIN TX-550vm

Name / Name:
Address / Adresse
Zipcode / Postleitzahl:
City / Ort:
Telephone / Telefonnummer:

Attach here your
purchase ticket

Attachez ici votre bon
de caisse ou d'achat

GB:

You have a guarantee of 12 MONTHS after the date of purchase of this Telephone. We guarantee during this period the free repair of defects caused by material- and construction faults. This at the importers discretion. It is only possible to claim to the guarantee when you enclose your purchase ticket with the TX-550vm.

HOW TO ACT:

If you notice a defect, consult the manual first. If this manual gives you no definite answer, consult your dealer with a clear description of your complaint. He will collect the device together with this guarantee card and the dated purchase ticket and he will take care of a prompt repair, respectively free sending to the importer.

THE GUARANTEE EXPIRES:

When used in expert, faulty connections, use of unoriginal parts or accessories, negligence and defects caused by fire, flood, stroke of lightning and natural disasters. With unqualified modifications or repairs by third persons. With incorrect transport without a suitable packing. If the device is not handed in with the correct filled in guarantee card and the purchase ticket.

NOT UNDER THIS GUARANTEE: cords and plugs.

All further responsibilities, in particular subsequent damages, are excluded.

D:

Auf den Profoon TX-550vm erhalten Sie eine Garantie von 12 Monate ab Kaufdatum. Wir garantieren während dieser Zeit die kostenlose Reparatur von Defekten, die bedingt sind durch Material- und Konstruktionsfehler, nach Beurteilung durch den Importör.

WIE HANDELN:

Wenn Sie einen Defekt bemerken, ziehen Sie zu erst die Bedienungsanleitung zu rate. Läßt sich der Fehler nicht beheben, dann wenden Sie sich an Ihren Händler.

DIE GARANTIE ENTFALLT:

Bei nicht fachgerechtem Gebrauch, falschem Anschluß, Verwendung von nicht originalen Unterteilen oder Zurbehör, Vernachlässigung und Defekte die durch Feuer entsanden sind, Überschwemmungen, Blitzschlag und Naturkatastrophen. Bei unbefugten Änderungen und/oder Reparatur durch Dritte. Bei unsachgemäßem Transport des Gerätes ohne geeignete Verpackung. Wenn zu dem Gerät dieser Garantieschein und der Kaufbeleg fehlt.

Anschlußkabel und Stecker fallen nicht unter die Garantie.

Jede weitere Haftung, spezifisch für eventuelle Folgeschäden, ist ausgeschlossen.